

الباب الأوّل

مقدّمة

أ. خلفية البحث

في حياة النّاس أنّ اللغة امر من أهمّ الأمور في التواصل . المثال، كوسيلة للتعبير عن الأفكار، و فكرة، ومفاهيم أو المشاعر إلى الآخر . ويقول ابن خلدون في تعريف معنى اللغة : إعلم أنّ اللغات كلها ملكات شبيهة بالصناعة إذ هي ملكات في اللسان للعبارة عن المعاني، وجودتها وقصورها بحسب تمام الملكة أو نقصانها، وليس ذلك بالنظر إلى المفردات، وانما هو بالنظر إلى التراكيب.¹ و كذلك اللغة هيوسيلة لتعبير مقصودهم وأغراضهم. ويقال أيضا أنّها آلة للتفاهم بين مجموعة الإنسان.

اللغة بين المجتمع مهمة لوصول قصد المتكلم إلى السامع، ولكن عددها الكثير تصعب الناس العالمي كلها فلذلك يحتاج الناس إلى اللغة التي توحدهم وممكن فهم ما قصد من الكلام، حتى تكون المواصلات جيدة بينهم، فأعلن إتحاد الأمم المتحدة ستّ اللّغات الرسمية في العالمية هي العربية،

¹ نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانق : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الإنجليزية، الفرنسية، الأسبانية، الروسية، والصينية، كلها من اللغة المستخدمة في المنتدى بها.

أما أهمية اللغة العربية : اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم، فأهميتها تزداد يوما بعد يوم في عصرنا الحاضر حيث ترجع أهميتها إلى الأمور التالية :

١. كونها لغة القرآن الكريم التي يحتاجها كل مسلم ليقراءه.
 ٢. كونها لغة الصلاة التي ترتبط بركن أساسي من أركان الإسلام مما يجعل تعلمها واجبا.
 ٣. كونها لغة الحديث النبوي الشريف
 ٤. المكانة الإقتصادية للعرب والتي جعلت لهم وزنا إقتصاديا وسياسيا على المستوي العالمي.
 ٥. كثرة عدد متكلمي العربية فهي تستخدم كلغة أولى في اثنين وعشرين دولة عربية و كلغة ثانية في كثير من الدول الإسلامية بمعنى أن سبع دول العالم تتكلم اللغة العربية كلغة أولى^٢
- تعليم اللغة العربية تتكون من على مهارات، وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. الغرض الأول من تعلم اللغة

^٢ النشير عبيد وحسين راضي عبد الرحمن، طرق تدريس اللغة العربية (ديوي : مكتبة الحيتي الثقافية ١٤٢١ م)

الأجنبية تطوير قدرة التلاميذ على إستخدام اللغة سواء الشفوية والكتابة. قدرة على إستخدام اللغة في تعليم اللغة تسمى مهارة اللغوية، وهي مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة ومهارة الكتابة.^٣

من نوحى المهارات اللغة هي مهارة القراءة، مهارة القراءة عموماً يحصل من خلال التعليم في المدرسة. القراءة هي مفتاح للمعرفة واساس لكل عملية تعليمية بل هي حاجة لازمة لحياة الفرد النامى والمجتمع الراقي فهي تروي ظمأ القارئ وتتمى خبرته وتزيد متعته وتطلعه عاى أفكار الاخرين وإنتاجهم الفكري إضافة تتهض بالمجتمع وتعمل على تنظيمه^٤. وتتضح اهمية القراءة في كتاب الله _جل وعلا_ إذ نادى رسوله الكريم (صلى الله عليه واله وسلم) "إقرأ باسم ربك الذي خلق" (العلق : ١) فهي نعمة من نعم الله تعالى إلى الخلق

فالقراءة إذن عملية يراد إيجاد الصلة بين لغة الكلام المكتوبة وهذا يدل على أن للقراءة عناصر ثلاثة :

١ . المعنى الذهني

٢ . اللفظ الذي يؤديه

³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung:Pt Rosdakarya,2011),129.

^٤ النشريعبيد و حسين راضي عبد الرحمن ، طرق تدريس اللغة العربية، ٥٥ .

٣. الرمز المكتوبة^٥

والغرض الأساسي من تعليم مهارة القراءة هو أن يقدر التلاميذ على نطق حروف النصوص العربية وفهم المعنى الذي يتضمن في مواد القراءة وتطبيق تلك الفهم في حياة الحقيقية^٦

وأما الأهداف تدريس القراءة :

من أهم الأهداف المتوخاة من تدريس القراءة ما يلي :

١. إكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقاً سليماً.
 ٢. إقدار التلاميذ على إخراج الحروف من مخارجها وتمييز أصواتها.
 ٣. إكساب التلاميذ رصيماً من المفردات والتركيب.
 ٤. تنمية ميول التلاميذ نحو القراءة والاطلاع.
 ٥. مساعدة التلاميذ على تكوين عادات التعرف البصري على الكلمات وفهم معناها أو معنى الجمل والتركيب.^٧
- فعملية القراءة فهم النصوص اللغة العربية تتكوّن من اثنين القدرات الرئيسية وهي إتقان المفردات و القدرة على التفكير عن مفهوم اللفظ. ويعتبر

^٥ النشير عبيد و حسين راضي عبد الرحمن، طرق التدريس العربية من منظور تربوي حديث (ديوي: مكتبة الخبتي

الثقافية ١٤٢١ هـ) ٥٥

^٦ Aziz Fahrurrazi dan Erta Mahyuddin, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : CV Pustaka Cendikia Utama, 94.

^٧ نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية، ٦٣ .

هذا الرأي في الإستيعاب القرائى. في وقت واحد تركيز إتجاهين في ذهن القرائى على أنشطة القراءة، القارئ بنشاط الاستجابة عن صوت الكتابة واللغة المستخدمة من قبل المؤلف. لذلك القارئ لابد للتعبير المعنى الوارد فى النص، وهذا هو المعنى الذي ينقلها المؤلف^٨.

قامت الباحثة بالملاحظة على مدرس اللغة العربية والتلاميذ للصف الثاني بمدرسة الإسلامية الطروسية فندجلانج. و إحدى المشكلات التي يواجهها التلاميذ الان, هي صعوبة تعلم اللغة نظرية كانت أم تطبيقية . ويشعر التلاميذ بأنها مخيفة حتى لا يرغبو فى تعلمها. أمّا بصعوبة التلاميذ فى تعليم اللغة العربية خصوصا فى فهم المقروء والىجابة السؤال المناسب بالنصوص، حيث ما كانت اللغة العربية هي اللغة الأجنبية هو إعتبارهم ان اللغة العربية كاللغة الأجنبية الصعبة فى فهمها. و استخدام المدرس المدخل غير الموافق بالمادة حتى يكون التلاميذ فاشلين فى تعلمها.

فى تعلم اللغة العربية يترجم المدرس كل ما من النصوص العربية ولا يعطى فرصة إلى تلاميذه لترجمة النصوص العربية بقدرهم. ولسبب الأخر لأن المدرس الحقيقى لم يستخدم الطريقة المناسبة فى تعليمها. أنّ الطريقة فى تعليم اللغة العربية متنوّعة، ويستخدم المدرس الحقيقى بالقراءة القواعد والترجمة. وفى

⁸Samsu Somadayo, *Strategi Dan Teknik Pembelajaran Membaca* (Yogyakarta:Graha Ilmu 2011)8

تعليمها امر المدرّس إلى تلاميذه أت يسمعون إلى النصوص الذي يقرأ المدرس في امام الفصل ثمّ يتبعون التلاميذ من قراءته. فيترجم المدرّس نصوصا إلى اللغة الإندونيسيا ولا يأمر التلاميذ لترجمة النصوص بقدرهم، فلذلك كان التلميذ لاينالو فرصة لفهم القراءة بقدرهم.

فالمشكلة الأساسية في عملية القراءة في هذه المدرسة هي وأمكن حصر بعض الصعوبات القرائية فيها بما يأتي :

١. صعوبة فهم الجملة.
٢. صعوبة فهم الفقرة.
٣. صعوبة استخراج الأفكار الرئيسة.
٤. القراءة مع ضعف القدرة على نقد المادة المقروءة.
٥. ولا يفهمون على ماقرئ .

يحتاج المدرّس إلى المدخل الموافق، لتكون التلاميذ يرغبون في تعلم اللغة العربية ولا سليما في فهم المقروء. فأردت الباحثة أتستخدم استراتيجية التدريس لوصول إلى الأهداف ، ومن ثمّ يقدم الباحث استراتيجية الذي يمكن استخدامه في التدريس، هي استراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal teaching). يرجوالباحث باستخدام استراتيجية التبادلي (Reciprocal Teaching) أن يحسن فهم التلاميذ واشراكهم في تعلم القراءة، كما شرح تريانتو أن

التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching). من استراتيجية التدريس الفعلي الذي يعتمد على مبادئ السؤال ويعلم المهارات بالنموذج المعين ويساعد التلاميذ تنمية مهارتهم بسعيهم.⁹
تختار الباحثة هذه الإستراتيجية بأسباب:

١. أن هذه الإستراتيجية مناسبة في تعليم مهارة القراءة
٢. هذه الإستراتيجية يسّر فهم التلاميذ في مهارة القراءة
٣. إهدى التجديد في تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة وبناء على وصف خلفية المشاكل المذكورة أعلاه، والكتاب تنوي إجراء البحوث التجريبية بعنوان "أثر استخدام استراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء" (بحث تجريبي في الصف الثاني من المدرسة الطروسية فندجلانج)

ب. أسئلة البحث

اعتمادا على خلفية البحث السابقة قدمت الباحثة أسئلة البحث الآتية :

١. كيف تكون قدرة التلاميذ على فهم المقروء اللغة العربية في الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية الطروسية فندجلانج ؟

⁹ Trianto *Model-Model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik*. (Jakarta: Prestasi Pustaka Publisher,2007),96.

٢. كيف تكون استراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية الطروسية فندجلانج ؟

٣. كيف أثر استخدام استراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء في الصف الثاني بمدرسة الثانوية الإسلامية الطروسية فندجلانج ؟

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة قدرة التلاميذ على فهم المقروء في تعليم اللغة العربية العربية في الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية الطروسية فندجلانج بحقبال إستخدام استراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)
٢. لمعرفة تطبيق استخدام استراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في الصف الثاني بالمدرسة الإسلامية الطروسية فندجلانج
٣. لمعرفة أثر استخدام استراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء

العربية في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الطروسية

فندجلانج

د. منفعة البحث

لعل هذا لبحث يستطيع أن يعطى تبرعها كما يلي إلى :

١. للتلاميذ، لأن يسهل التلاميذ لفهم الدرس الذي يعطيه المدرس.
٢. التلاميذ سجعاً لمقراءة الكلمات النصوص العربية
٣. للمدرس، ترقية حرفانية المدرس في درس اللغة العربية ويستطيع أن يصب طريقة المثيرة والسّيقة والوثر.

هـ. أساس التفكير

تعد القراءة ركناً أساسياً من أركان الإتصال اللغوي. فعندما يكون المرسل كاتباً لا بدّ أن يكون المستقبل قارئاً. فهي الوسيلة التي بها تتحقق غايات الكتابة. إذ بدون القراءة ليست ثمة قيمة للكتابة. والقراءة فنّ لغوي يتصل بالجانب الشفهي للغة عندما تمارس جهراً بوساطة العين، واللسان، وترتبط بالجانب الكتابي للغة عندما تترجم الرموز المكتوبة سواء تم ذلك بالعين واللسان، أم بالعين فقط. فعندما القراءة تمارس اللغة شفهاً وكتابةً. وتعد القراءة وسيلة من وسائل

تحصيل الخبرات، وأداة لاكتساب المعرفة، وتوسيع دائرة الخبرة. ونافذة على الثقافة العامة.^{١٠}

مفهوم عند القراءة هي : إنّ القراءة ليست مهارة الية بسيطة كما أنها ليست أداة مدرسية ضيقة. إنها أساساً عملية ذهنية تأملية. وينبغي أن تنمي كتنظيم مركب يتكون من أنماط ذات عمليات عقلية عليها. إنها نشاط ينبغي أن يحتوي على كل أنماط التفكير والتقويم والحكم، والتحليل، والتعليل، وحل المشكلات. إنّ القراءة إذن نشاط يتكون من أربعة عناصر: استقبال بصري للرموز، وهذا ما نسميه بالنقد، ودمج لهذه الأفكار مع أفكار القارئ، وتصوير لتطبيقاتها في مستقبل حياته وهذا ما نسميه بالتفاعل.^{١١}

والقراءة نشاط يتم تعلمه بشكل متسلسل، فالقارئ يوفق بين الأصوات ورموزها، ثم يربط بين مجموعة الكلمات التي يواجهها، ليتمكن من إدراكها، وقصده من ذلك التوصل إلى حقائق متكاملة. والنظر إلى القراءة على أنها تفاعل وتأمل بين القارئ والنص المكتوب، وأنها تسير في مراحل متدرجة ومتداخلة هدفها التوصل إلى المعاني التي يتضمنها النص اللغوي. والقارئ في عملية القراءة يمرّ في الخطوات الآتية.

^{١٠} محسن علي عطية، الكافي في أساليب تدريس اللغة العربية (الأردان : دار الشروق للنشر والتوزيع ٢٠٠٦ م

٢٤٥(

^{١١} رشدي احمد طعيمة، تدريس العربية في التعليم العام: نظريات وتجارب (القاهرة : دار الفكر العربي ٢٠٠١ م

١٢١(

- النظر باهتمام إلى اللغة المكتوبة من خلال عينية.
 - واعتبار ما يقرؤه مادة ذات مغزى ومعنى بالنسبة له وأنه في حاجة لمعرفة مضامينها.
 - واستشارة خبراته السابقة لتفسير ما يقرأ
 - تحديد الأفكار الرئيسة في النص وتثبيتها في الذهن
 - وجمع المعلومات المرتبطة بما يقرأ والتوصل إلى نتيجة القراءة
- ثم توصل إليه وتبين الرأي فيه.^{١٢}

- مهارة الفهم من القراءة تشتمل على معرفة التفاصيل ،
فهم الكلمات من ا لسياق والمعنى المناسب اختبار الأفكار الرئيسة
وتستطع التلاميذ على قراءة النصوص اللغة العربية بالصحيح.
إنها طعيبة شرح أن فهم التلاميذ على القراءة، بالأمور الآتية :
١. فهم الكلمات من السّياق والمعنى المناسب.
 ٢. اختبار الأفكار الرئيسة وفهمها.
 ٣. قراءة النّصوص اللغة العربية بالصحيح.^{١٣}

^{١٢} حسن سحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة : دار المصرية البنانية ١٩٩٣ م) ١٠٥.

(١٢١٠-١٢٠٠ حسن شجاعة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق (القاهرة : الدار المصرية، البيانة،¹³

تعتمد نجاح التلاميذ في فهم المقروء على الأمور المذكورة، ومن ثم ان يسعى المدرس لنجاحهم في التدريس. فلذلك يحتاج المعلم الى الإستخدام الاستراتيجية المناسب لحصول إلى الاهداف ويساعد التلاميذ على فهم القراءة بعملية فعلية وتواصلية. فتقدم الباحثة إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) على فهم القراءة .

فالتدريس التبادلي يتكون من اربعة مراحل، هي :

التلخيص (*Summarizing*)، والاستفسار (*Questioning*)،
 والتوضيح (*Clarifying*)، والتوقع (*Predicting*). ويشير عبد الحميد
 أن التدريس التبادلي يتطلب من المعلمين أن يصبحوا نموذجاً وقدوة،
 حيث يقوم المعلم بتوضيح كيفية وسبب ووقت تطبيق كل استراتيجية
 أثناء قراءة النص. ثم بعد ذلك يقل تدريجياً دور المعلم حتى يصبح
 الطلاب أنفسهم قادة، ويقوموا بصياغة وتخطيط الاستراتيجية وتقديم
 التغذية الراجعة لأقرانهم^{١٤}

^{١٤}ناجح علي الخوالدة، "فاعلية برنامج تعليمي قائم على إستراتيجية التدريس التبادلي لتنمية مهارات الفهم القرائي لذوي صعوبات التعلم بالمرحلة الأساسية في الأردن"، *المجلة الدولية التربوية المتخصصة*، المجلد ١، العدد ٤، (٢٠١٥)،

قال (Palincsar A. , 1986)التدريس التبادلي : عبارة عن

أنشطة تعليمية تأتي على هيئة حوار بين المعلم والطلاب ، أو بين الطلاب بعضهم البعض ، بحيث يتبادلون الأدوار طبقاً للاستراتيجيات الفرعية المتضمنة (التنبؤ - والتساؤل - والتوضيح - والتصور الذهني - والتلخيص)^{١٥}. بهدف فهم المادة المقروءة ، والتحكم في هذا الفهم عن طريق مراقبته وضبط عملياته.

والتعليم التبادلي سهل التطبيق، يمكن أن يتقنه الطلبة والمعلمون بسهولة، ويتضمن التعليم التبادلي تعلمًا تعاونيًا مبنيًا على الحوار، والنقاش بين الطلبة أنفسهم، وبين الطلبة، حيث يشعر الطلبة بدورهم في العملية التعليمية، ويجعل تعلمهم ذا معنى، وتمكنهم من مراقبة استيعابهم وتعينهم على التلخيص، إذ إن التلخيص يحمل دلالة كبيرة تشير إلى الفهم والتمكن .

إن التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) لا بد أن توجد فيه أربعة دور هي التلخيص، والتساؤل، والتوضيح، والتنبؤ. وسرح وسونو كل الدور كما يلي:

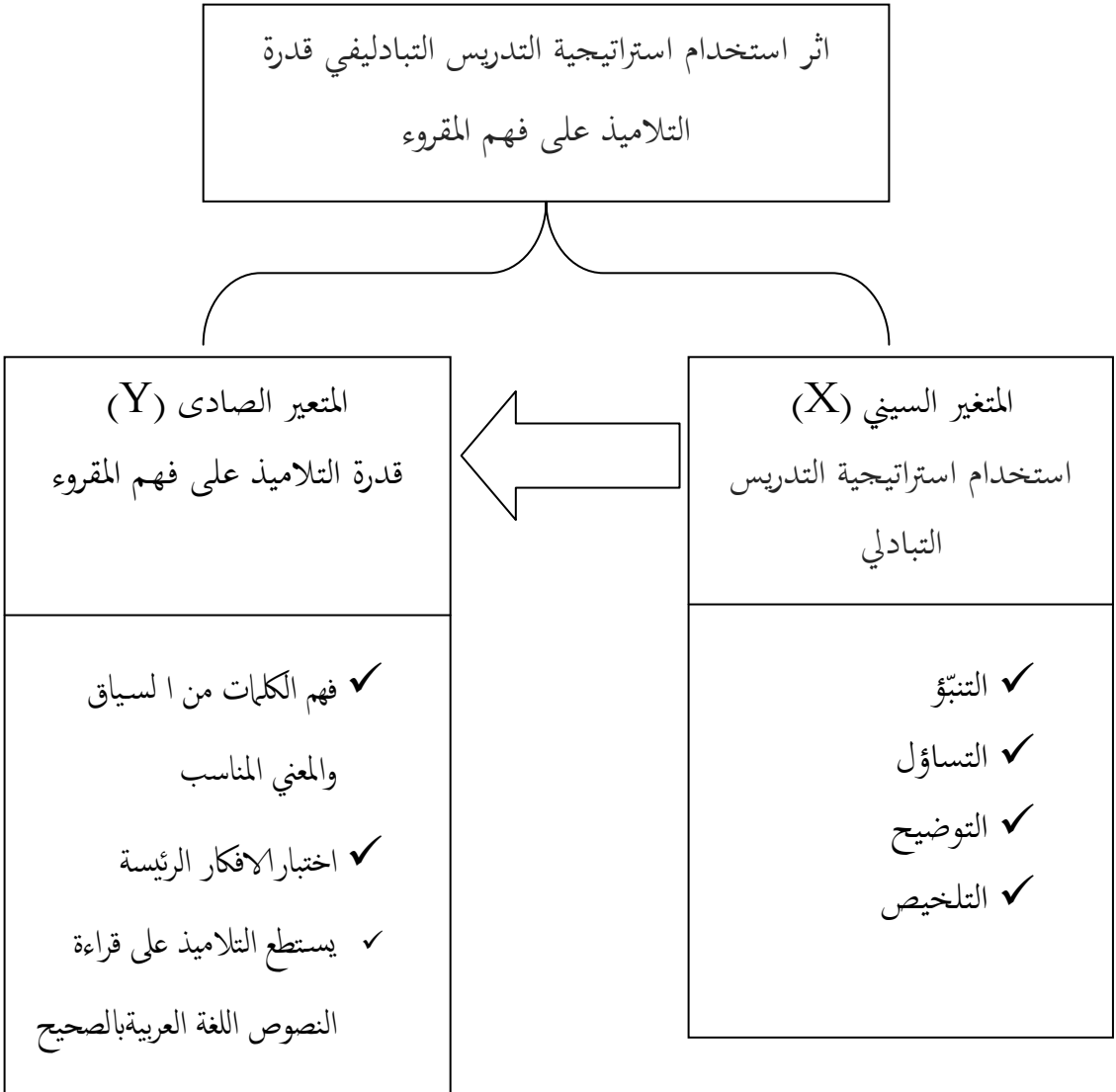
^{١٥} ابراهيم خالص حسين العزاوي مجلة الفتح، " اثر استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي في تنمية مهارة صحة القراءة الجهرية لدى تلاميذ الصف الخامس الإبتدائي العدد الحادي والخمسون"، *المجلة الفتح*، العدد الحادي وخمسون، (٢٠١٢)، ٣٦٠ .

١. التلخيص، أن يعطي المدرس فرصة التلاميذ لتحقيق المعرف بما يقرأ ثم يختصر من القراءة.
٢. التساؤل، أن يحقق التلاميذ المعرف من القراءة ثم يجعل السؤال منها لاختبار النفس وغيره على فهم المقروء.
٣. التوضيح، هذا دور مهم للمدرس لأن يبين ويوضح فهم التلاميذ على القراءة.
٤. التنبؤ، أن يفكر التلاميذ إستمرار القراءة دون قراءتها من قبل.

إستخدام أسلوب التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تدريس القراءة مطابق جدّا، لأنّ التدريس التبادلي يطبق عملية التدريس بإشتراك التلاميذ لفهم القراءة وليحل المشكلة مع غيرهم في الفرقة بدورها كالتلخيص، والتسؤل، والتنبؤ والتوضيح. فيمكن هذا الأسلوب أن يؤثر في قدرة التلاميذ على فهم المقروء بخطواته التي تركز عملية التلاميذ في التفكير حتى يشارك كل منهم ليفهم القراءة. تسهيلا لنظر أثر استخدام التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء، فصور الباحثة الجدوال كما يلي

جدوال : اثر استخدام استراتيجية التدريس التبادلي

(Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء



و. تنظم البحث

لكي يكون هذا البحث ترتيباً منظماً، ينظم البحث إلى خمسة أبواب وهي كما يلي :

الباب الأول : مقدّمة تتكون من خلفية البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، وأساس التفكير، ومنهجية البحث، و تنظيم البحث.
والباب الثاني : الإطار النظري تتكون من المباحثة العامة عن أسلوب التدريس التبادلي و فهم القراءة.

الباب الثالث : مناهج لبحث وتشتمل على موقع البحث وموعده البحث وطريقة البحث وإجراءات، وأساليب جمع البيانات، وأساليب تحليل البيانات، وفرضية الإجرائية.

الباب الرابع : تقدم الباحث تحصيل البحث وتحليله، هي تشمل على وصف البحث، وتحصيل البحث، ومناقشة البحث.

الباب الخامس : الخاتمة وهي تحتوى على نتائج البحث والافتراضات

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. المباحث في قدرة التلاميذ على فهم المقروء

١. مفهوم قدرة التلاميذ

القدرة في اللغة الإنجليزية هي يعني الإستطاعة او المهارة ونكتب في المعجم الإندونيسي أن القدرة هي استطاعة الفرد على تحديد الشيء وتثبيته.¹⁶ والمراد بالقدرة اسطلاحا هي عبارة عن مقدار الوقت الذي يحتاجه الطالب ليتعلم مهمة من المهمات في ظل أفضل الظروف التعليمية الممكنة، حيث إن الطلاب يلزمهم مقادير مختلفة ليتعلموا مهارات معينة في ظل الظروف التعليمية المثالية. فالطلاب الذي يحتاجون مقدرا قليلا من الوقت لديهم قدرة عالية، أمّا الطلاب الذي يحتاجون مقدارا كبيرا من الوقت فإن لديهم قدرة منخفضة. كما أن قياس القدرة مرتبطا خاصا بالمهمة التي يكون المتعلم

¹⁶Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka,1999),.219

بصددها، كما يمكن ربط القدرة بمتغيرات أخرى عديدة، من أهمها مقدار التعلم السابق الذي له علاقة بالمهمة^{١٧} إن المقصود بالقدرة ما يساعد الفرد ليؤدي أوجه نشاط مترابطة متكاء قبل التدريب عليها أو بعد التدريب عليها، إذا وجدت الظروف الملائمة، وما يمكن أن يؤديه الفرد هو الذي يحدد القدرة، وعليه لا يمكن ملاحظة القدرة وتسجيلها إلا عن طريق أدائها.

٢. مفهوم القراءة

إن القراءة لغة اصلها مصدر من كلمة "قرأ- يقرأ- قرءة " بمعنى كيفية القراءة. وأما القراءة إصطلاحا هي: إنتقل الذهن من الحروف والحركات التي تقع تحت الأنظار، او التي تلمس باليد الى الأصوات والألفاظ التي تدل عليها وترمز إليها، بسرعة وبدون تردد ولا تبطؤ مع فهم المعنى والإنفعال منه كما يفهم السامع ذلك وينفعل معه^{١٨}

النشر الفالح وسلطانة بنت قاسم، إستراتيجية التعلم التعاوني الاتقاني (الرياض: دار الزهراء للنشر

¹⁷ والتوزيع، ١٤٢٥ هـ)، ٦٧،

¹⁸ ابراهيم خالص حسين العزاوي مجلة الفتح، " اثر استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي في تنمية مهارة صحة القراءة الجهرية لدى تلاميذ الصف الخامس الإبتدائي العدد الحادي والخمسون"، المجلة الفتح، العدد الحادي وخمسون، (٢٠١٢)، ٣٦١ .

القراءة عملية عضوية نفسية عقلية، يتم فيها ترجمة الرموز المكتوبة (الحروف والحركات والضوابط) إلى معان مقروءة (مصوته صامتة) مفهومة، يتضح أثر إدراكها عند القارئ في التفاعل مع ما يقرأ وتوظيفه في سلوكه الذي يصدر عنه في أثناء القراءة أو بعد الإنتهاء منها^{١٩}

فعند القراءة تمارس اللغة شفهيًا وكتابةً. وتعد القراءة وسيلة من وسائل تحصيل الخبرات، وأداة لإكتساب المعرفة، وتوسيع دائرة الخبرة. ونافذة على الثقافة العامة. وقد مر مفهوم القراءة تبعاً لما مطلوب منها بمرحلة عديدة هي :

المرحلة الأولى : وينظر الى القراءة فيها على انها مجرد عملية ميكانيكية تهدف إلى تعرّف الحروف، والكلمات ونطقها. أي أن وظيفتها ترجمة الرموز إلى ألفاظ.

المرحلة الثانية : وفيها لم يكتف بكون القراءة عملية ترجمة الرموز إلى ألفاظ. وإنما أصبح مطلوباً منها أن تحقيق الفهم. أي أنها أصبحت تعني عملية تعرّف الرموز ونطقها، وفهم ما فيها من معان و أفكار.

¹⁹ نايف معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبنان: دار النفاس، ١٩٩٨ م)، ص ٨٥.

المرحلة الثالثة : وفيها تطور مفهوم القراءة ليتعدى وظيفة ترجمة الرموز إلى ألفاظ، وفهم معانيها إلى وجوب تفاعل القارئ وما يتضمنه المقروء من قيم وأفكار، وإصدار حكم عليها.

المرحلة الرابعة : وفيها تطور المطلوب من القراءة. إذ لم تعد ترجمة الرموز إلى ألفاظ، وفهم معانيها، والتفاعل معها وتقييمها عملية كافية. بل اصبح يراد من القراءة أن تؤثر في السلوك فتحدث فيه تغييرا ليحصل التعلم. فأصبحت القراءة تعني : عملية ترجمة الرموز إلى ألفاظ، وفهم معانيها وأفكارها، والتفاعل معها وتقييم المقروء.^{٢٠}

لقد عرفنا أنّ القراءة تتكون من أربع مرحلة: في المرحلة الأولى كانت قراءة مجرد عملية تعرف الحروف والكلمات ونطقها فقط. وفي المرحلة الثانية كانت قراءة ليس يتعرف إلى الحروف والكلمات ونطقها فقط، ولكن يقرأ الكلمات أو الفاظ حتى يفهمها. وفي المرحلة الثالثة ليست يعترف الحروف وفهم القراءة الجمل فقط، ولكن في قرائته قادرا على إنتاج شئ يستحق التفكير.

^{٢٠} محسن علي عطية ، الكافي في أساليب تدريس اللغة العربية، (الاردان: دارالشروق للنشر والتوزيع،

٣. أهمية القراءة

القراءة هي إحدى المهارات اللغوية المهمة جدًا بين ثلاث مهارات اللغوية الأخرى. لأنّ القراءة وسيلة لتعريف عن العالم اخرى المطلوب حتى يمكنه توسيع معرفتهم، والمطعة، واستكشاف الرسائل في النص. مع ذلك، القراءة ليست سهل التطبيق، القراءة عملية تطويرها باستخدام الطرائق الملائمة بهدف تلك القراءة^{٢١}

القراءة في حياة الفرد نافذة تطلعه على الفكر الإنساني، وتمكنه من الاتصال بالثقافات والمعارف الغابرة والمعاصرة، يقلّب النظر في علوم الماضين وفنونهم، ويمعن الفكر فيما يعنيه فيستوعبه، ويحيط علما بما يلفته من ومضات العبقريات فيقبس منها رصيда ثريًا، يجول به على خبرته فتنمو وتثمر، ويلتقي مع الفنون في كلّ صورها، ومع العلوم في تطورها وتحليقها. يقرأ التاريخ في عصورها ويقف على عبره، ويستضيء بالقرآن في آياته وأحكامه وتشريعاته وفقهه.^{٢٢}

²¹Samsu Somadoyo, *Strategi dan Teknik Pembelajaran Membaca* (Yogyakarta: Graha ilmu, 2011), 1.

^{٢٢}غزالدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية (فاكس: دار الكتاب ٢٠٠٠ م) ٦١

٤ . أقسام القراءة

للقراءة عنده تقسيم لإعبارات مختلفة، منها :

أ . القراءة من حيث طريقة الأداء على نوعين:

١ . القراءة الصامتة

٢ . القراءة الجهرية

ولكل نوع من هذه القراءات وظائف ومواضع إستخدامه وميزاته

وعيوبه وطرائق التدريس وهذا ما سنتناوله في الآتي:

أولاً : القراءة الصامتة

القراءة الصامتة هي قراءة تتم بالنظر فقط، دون صوت أو همس أو تحريك الشفاه، بل حتى دون إهتزاز الحبال الصوتية في حنجرة القارئ. وهذا يعني أن الكلمات المكتوبة تتحول إلى معان في ذهن القارئ دون أن تمر بالمرحلة الصوتية.^{٢٣}

ومن هنا تبدو لنا أهمية القراءة الصامتة كمهارة أساسية يجب أن يتعلمها الطالب لأنه يحتاج إليها إحتياجاً واضحاً. ومن المقومات الأساسية للقراءة الصامتة الإستيعاب والسرعة. ولهذا يجب تدريب الطلاب على

^{٢٣} عزيز غزالري ومحسن نوي، أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية، (جاكرتا : جامعة شريق هداية الله الحكومية ٢٠٠٦ م) ٩٥ .

إستيعاب ما يقرؤون مع تحقيق هدف السرعة، أي الإستيعاب في أقل وقت ممكن.^{٢٤}

مميزات القراءة الصامتة

تتقدم القراءة الصامتة على الجهرية في أمور منها :

١. إنها الأكثر إستعمالاً في حياة اليومية.
٢. ان بعض المواقف تستدعي أن يقرأ الفرد ما يريد قراءته صامتة عندما يكون بين جمع من الناس أو في المكتبة العامة مما يستدعي عدم التشويش على الآخرين.
٣. إن الذهن فيها ينصرف إلى المعاني والأفكار، وتحليلها وإستيعابها.
٤. إنها توفر إنتاجية عالية قياساً بالجهرية، خاصة عندما نطبق ما ورد في فهمومها، وهو قراءة كلما يقع تحت مساحة البصر في ان واحد أي أن القراءة فيها لا تسير من خلال الحروف والكلمات إنما تستند إلى إدراك الكل من خلال النظر الواحدة. وبهذا يستطيع الفرد بموجبها أن تحقق حصيلة مقروءة تزيد على ما يحققه في القراءة الجهرية.
٥. إنه غير مجهد للقارئ.
٦. إن المعاني التي يلتقطها القارئ في الصامتة أدعى للثبات في الذهن من اتلك التي يلتقطها في القراءة الجهرية.^{٢٥}

^{٢٤} عزيز غرالرازي ومحسن نوي، أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية، ٩٦.

عيوب القراءة الصامتة

إن القراءة الصامتة على الرغم مما فيها من محاسن فإن عليها ماخذ :

١. لا تدرب على صحة النطق.
٢. لا تمكن المدرس من إكتشاف عيوب النطق.
٣. الطالب فيها قد يسرح ذهنه، فلا يمارس القراءة بل يشغل في أمور أخرى.
٤. لا تعالج عامل الخجل والخوف لدى التلميذ في مواجهة الآخرين^{٢٦}.

ثانيا : القراءة الجهرية

هي عملية ترجمة الرموز المكتوبة إلى ألفاظ منطوقة مفهومة من القارئ بطريقة يراعي صحة النطق، وقواعد اللغة، والتعبير الصوتي عن المعاني، ولها مواقف كثيرة تستعمل فيها الحياة اليومية من بينها :

١. قراءة دروس المطالعة والنصوص.
٢. قراءة الأخبار والصحف.
٣. قراءة كلمات الخميس أو الخطب.
٤. قراءة التعليمات والقوانين على جمع من الناس بقصد توجيههم^{٢٧}.

^{٢٥} محسن علي عطية ، الكافي في أساليب تدريس اللغة العربية (الاردان : دارالشروق للنسبر والتوزيع، ٢٠٠٦ م). ٢٤٧

^{٢٦} محسن علي عطية ، الكافي في أساليب تدريس اللغة، ٢٤٧.

^{٢٧} محسن علي عطية ، الكافي في أساليب تدريس اللغة ٢٤٨.

مميزات القراءة الجهرية

للقراءة الجهرية ما يميزه في تحقيق بعض الأهداف ومن ذلك:

١. التدريب على صحة النطق.
٢. التدريب على وضع النحو واللغة موضع التطبيق.
٣. تدريب المتعلم على مواجهة الخجل والتخلص منه، وتنمي عنده الجرأة.
٤. تمكن المدرس من إكتشاف عيوب النطق والقصور لدى الطلبة.
٥. تدرب المتعلم على حسن الإلقاء، والتعبير الصوتي المعاني.
٦. تدرب المتعلم على كيفية التعامل مع علامات التقييم.^{٢٨}

القراءة من حيث الغرض العام للقارئ منها:

١ - القراءة للدرس

ترتبط هذه القراءة يلجأ إليه الطثير من الأشخاص للوفاء بمتطلبات أو مهتهم المختلفة، فالمعلم يقرأ لإعداد دروسه والطالب يقرأ للإستذكار وتحصيل العلوم... الخ، وبعض الناس يلجأون إلى قراءة المحاضر والتقارير والمذكرات وتوظيف ما فيها والإفادة منه، كما يلجأ لبعض إلى " قراءة الكتب التي تقدم إرشادات عملية في نواحي معينة مثل: إجراء التجارب وكتب الإرشاد والطهو والعلوم وما فيها، أو الكشف عن الكلمات في القموس، وجمع مواد مختلفة

^{٢٨} محسن علي عطية ، الكافي في أساليب تدريس اللغة العربية، ٢٤٩

من مصادر شتى أو لإلقاء حديث، أو لمعرفة ما يدور حول الإنسان من أحداث.

فالهدف من هذه القراءة إذن هو الوقوف على معلومات وتحصيل معارف في ميادين معرفة مختلفة والسيطرة عليها، ولذلك تكثر وقفات العين فوق الكلمات المطبوعة، وتتكرر حركاتها الرجعية إليها: لتأكيد تحصيل القارئ لتلك المعلومات.^{٢٩}

ب. القراءة للإستماع

ترتبط هذه القراءة مرتبطاً بقضاء وقت الفراغ. ويندرج تحته صنفان :

الأول : ينبع من رغبة طبيعية عند الإنسان في أن يستطلع النفس البشرية وما يحيط بها من ظروف الحياة. وهذا التطلع يبدأ يشغف الطفل بالقصص والصور، ويزداد شيئاً فشيئاً كلما تقدمت به السن، فهو يريد أن يعرف شيئاً عن الحيوان وطرق معيشته، وعن الأقطار الأخرى، وعن النجوم، وعن أزمنة غير التي يعيش فيها، وهو كذلك يهتم بالأحداث المألوفة لديه.

الثاني : يسير في طريق آخر. فكثيراً ما يبحث الإنسان عن الراحة والاستماع في الابتعاد عن الواقع. ويتناول انغماس الطفل في قراءة القصص والحكايات الوهمية والخيالية. أما المواقف التي يقرأ فيها الناس هذا النوع من

^{٢٩} نور هادي، الموجه لتعليم المهارت اللغوية لغير الناطقين بها (ملائق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: ٢٠١١ م) ص. ٨٣.

القراءة فكثير منها: استرجاع خبرات الحياة اليومية العادية، وطلب السرور والمتعة الخالصة في أثناء الفراغ، والإستماع بالتغيرات المفاجئة، والإبتعاد عن الحياة اليومية الواقعية، والإستماع بالانفعالية التي تتمثل في مواقف يعانيتها الآخرون، وإشباع التطلع الطبيعي عند الإنسان إلى ما في النفس البشرية ودوافعها من أسرار، وإدخال السرور على الآخرين، والقراءة وإلاقائية وإلقاء مقطوعات من الشعر أو أجزاء من الحوار التمثيلي، وإشباع هواية من هوايات الإنسان.^{٣٠}

٥. أهداف القراءة

لكل فرع من فروع اللغة العربية أهداف عامة وأهداف الخاصة، فالأهداف العامة تعم الفرع كله من جهة فائدة للمتعلم، وتربيته مهارة أساسية لديه، أو تنمية ملكة أو قدرة معينة. أمّا الأهداف الخاصة فيدركها المعلم من موضوع كل درس على حدة، ويعمل على تحقيقها من خلال خطوات الدرس المتنوعة^{٣١}

إن القراءة أهدافا متعددة ومتباينة، الأمر الذي يؤثر طبيعة عملية القراءة ذاتها. ومن بين هذه الأهداف ما يلي :

^{٣٠} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: دار المصرية اللبنانية ١٩٩٦ م) ١٢٧
^{٣١} حسين راضي عبد الرحمن، طرق تدريس اللغة العربية (ديوي: مكتبة الخبتي الثقافية ١٤٢١ هـ) ٦٦.

١. القراءة للبحث. قد يقرأ المرء تمهيدا لبحث يريد أن يكتبه، وهنا تكون قراءته انتقائية لأنه ما يتعلق بموضوع بحثه فقط.
٢. القراءة للتلخيص. قد يقرأ المرء نصا ما من تلخيصه وهنا تكون القراءة متأنية وشاملة لأن القارئ يريد أن يكشف الأفكار الرئيسة ويستبعد التفاصيل غير المهمة.
٣. القراءة للإعلام. قد يقرأ المرء ليسمع الاخرين مثلما يفعل المذيع فى الراديو والتلفزيون.
٤. القراءة للإختبار. قد يقرأ المرء استعدادا للإختبار ما، وهنا تكون القراءة دقيقة متأنية. وقد يضطر القارئ إلى القراءة المتكررة من أجل ضمان الاستيعاب والحفظ.
٥. القراءة للمتعة. قد يقرأ المرء من أجل المتعة وتمضية الوقت. وفي هذه الحالة، لا يقرأ قراءة مركزة في العادة، بل قد يقفز من سطر إلى اخر ومن صفحة إلى أخرى.
٦. القراءة للعبادة. قد يقرأ المرء تعبدا لله، مثلها يحدث حين يقرأ المرء ما يتيسر له من القرآن الكريم.^{٣٢}

^{٣٢}عزيز فخر الرازي ومحسن نووي، أساليب تدرس المهارات اللغوية العربية (حاكرتا: جامعة شريف هداية الله الحكومية ٢٠٠٦ م) ٩٢.

من الشرح أعلاه نعرف أنّ الأهداف القراءة متنوعة هي القراءة للبحث، القراءة للتلخيص، القراءة للإعلام، القراءة للاختبار، القراءة للمتعة والقراءة للعبادة.

أنّ القراءة للبحث يقرأ المرء لبحثه ويكتبه التي تتعلق بموضوع فقط، والقراءة للتلخيص أن المرء يقرأ بهدف تلخيص النص وتجد الأفكار الرئيسة بقراءة التفاصيل، والقراءة للإعلام أن المرء يقرأ بهدف لسمع الآخرين من وسائل الإعلام مثل في الراديو، القراءة للاختبار أن

ب. المباحث في إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal

(Teaching

١. مفهوم إستراتيجية التدريس

تعرف إستراتيجية التدريس بأنها: مجموعة الإجراءات والوسائل التي يستخدمها المعلم فيمكن المتعلم من الخبرات التعليمية المخططة وتحقيق الأهداف التربوية. فالإستراتيجية تعني خط السير الموصل للهدف وتشمل الخطوات الأساسية التي خطط للمدرس في تحقيق أهداف المنهج ويدخل فيها كل فعل له في النهاية قصد أو غاية وتمثل بمعنى المدرس كل ما يضعه المدرس

لتحقيق أهداف المنهج. فالإستراتيجية تتصل بالجوانب التي تساعد على حدوث التعليم الفعال، كاستعمال طرائق التدريس الفاعلة، وإستغلال دوافع المتعلم ومراعاة إستعداداتهم وميولهم وتوفير المناخ الصفي الملائم وغير ذلك من الجوانب المتصل بالتدريس^{٣٣}

إستراتيجية التدريس هي مزية من سلسلة العملية وكيفية تنظيم المواد الدراسية والطلاب، والوسائل التعليمية، والوقت الذي يقضيه المعلم في العملية التعليمية لتحقيق الأهداف التعليمية المحددة.^{٣٤}

٢. مفهوم التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

أساليب كثيرة التي تمكن الإستخدام بالمدرس لسهولة الوصول إلى أهداف التدريس، ومنها التدريس التبادلي التي أخذ تطبيقية من التدريس التعاوني. لتوضيح التدريس التبادلي، قسم الباحثة الشرح كالآتية :

التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) هو التعليم التبادلي أنشطة تعليمية تأتي على شكل حوار بين المعلم والطلبة أنفسهم، بحيث

^{٣٣} محسن علي عطية ، الكافي في أساليب تدريس اللغة العربية ، (الاردان : دارالشروق للنشر والتوزيع،

٢٠٠٦ م) ، ٥٦.

^{٣٤} Trianto, *Model Pembelajaran Terpadu*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2013), 180

يتبادلون الأدوار طبقا للإستراتيجيات الفرعية المتضمنة (التنبؤ، والتساؤل، والتوضيح، والتلخيص) بهدف فهم المادة المقروءة، والتحكم في هذا الفهم عن طريق مراقبته وضبط عملياته^{٣٥}

التدريس التبادلي(Reciprocal Teaching) هو إحدى نهجية لتدريس الطلاب و استراتيجية التدريس. التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) هو مدخل البنائية على أساس مبادئ يجعل السؤال، حيث يتم تدريس مهارات ماوراء المعرفة من خلال المباشرة والنمذجة المعلم ليحسن قراءة الطلاب الذي للقراءة الضعف. باستراتيجيات التدريس التبادلي يعلم المعلم الطلاب المهارات المعرفة مهمة يجعل الخبرات التعليمية، من خلال النمذجة سلوك معين و ثم يساعد الطلاب على تطوير مهاراتهم بنفسه بالتشجيع والدعم ونظام السقالات (Scaffolding)^{٣٦}

ويختلط مفهوم التدريس التبادلي عن طريق التساؤل أو إعطاء السؤال، كما وقع التساؤل بالطريقة القديمة تعني أنّ المدرس يقود الفصل نفسه ولو جرت المناقشة بين التلاميذ، والصحيح لأنّ يتفسح مجال التلاميذ ليقود زمان المناقشة بالحوار . والتعليم التبادلي سهل التطبيق، يمكن أن يتقنه الطلبة

^{٣٥}ناجح علي الخوالدة، "تفاعلية برنامج تعليمي قائم على استراتيجية التدريس التبادلي لتنمية مهارات القرائن لذوي صعوبات التعلم بالمرحلة الأساسية في الأردن"، المجلة الدولية التربوية المتخصصة، المجلد ١، العدد ٤، (٢٠١٥) ١٠.

³⁶Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif*, (Jakarta:Prenada Media Group,2009) 173.

والمعلمون بسهولة، ويتضمن التعليم التبادلي تعلمًا تعاونيًا مبنيًا على الحوار، والنقاش بين الطلبة أنفسهم، وبين الطلبة، حيث يشعر الطلبة بدورهم في العملية التعليمية، ويجعل تعلمهم ذا معنى، وتمكنهم من مراقبة إستيعابهم وتعينهم على التلخيص، إذ إن التلخيص يحمل دلالة كبيرة تشير إلى الفهم والتمكن .

وتتكون التعليم التبادلي من أربع إستراتيجيات فرعية :

١. التنبؤ (Predicting) ويقصد به أن يتوقع الطلبة ما سيتضمنه النص من

معلومات وأفكار، وهذا يتأتي بعد مسح النص، والإطلاع على عنوانه الرئيس، والعناوين الفرعية، وما يجويه من أشكال ورسوم وتوضيحات، مستفيدًا من خبراته السابقة حول الموضوع.

٢. التساؤل (Questioning) حيث يطرح الطلبة أسئلة مباشرة

واستدلالية حول النص المسموع، والاجابة عنها بهدف تعلمها، حتى إذا بدأوا بالإستماع توجهوا للبحث عن إجابات لتلك الأسئلة، وهذا يعني أنهم سيستمعون بشيء من التركيز، وهذا يقودهم إلى فهم أوسع، واستيعاب أعمق، وأثناء الإستماع ربما وقف الطلبة على فكرة غامضة، أو مفردة مبهمة، وهنا تأتي الإستراتيجية الثالثة.

٣. التوضيح (Clarifying) وفيه يتنبه الطلبة إلى ما يمكن أن نجعل المادة

صعبة الفهم كوجود فكرة غامضة، او مفاهيم غير مألوفة، أو صور لم

يعتدعليها، أو مفردات مبهمة، وهذا يحفزهم على إستخدام العمليات العقلية العليا، وحين لا يسعفه مخزونه المعرفي يسأل معلمه، ويجاور زملاءه، وربما إستعان بمرجع خارجي.

٤. التلخيص (Summarizing) حيث يعبر الطلبة عما فهموه بأسلوبهم الشخصي، وكلماتهم الخاصة ليصلوا إلى لب الموضوع بعد تجريدة من الزوائد، والإضافات والتكرار.

إن تبادل الأفكار الذي جرى في التدريس هو ليس تبادل أحوارين المدرس والتلاميذ فقط، ولكن تبادل الأفكار بين التلاميذ بعضهم البعض حتي يآثر التدريس في فهمهم جيدا^{٣٧}.

٣. طبيعة التدريس التبادلي

شرح التربويون أن التدريس التبادلي(Reciprocal Teaching) ظهر من نهج التدريس التواصلي بضرورة المدرس على الأساليب المناسبة لتدريس القراءة و تطوير التدريس التبادلي لتحسين وتنمية قدرة التلاميذ على فهم المقروء بخطوة فعلية وتراكم بخطوتها في عملية التلاميذ حتى تبلغ فهمهم على ما يقرأ.

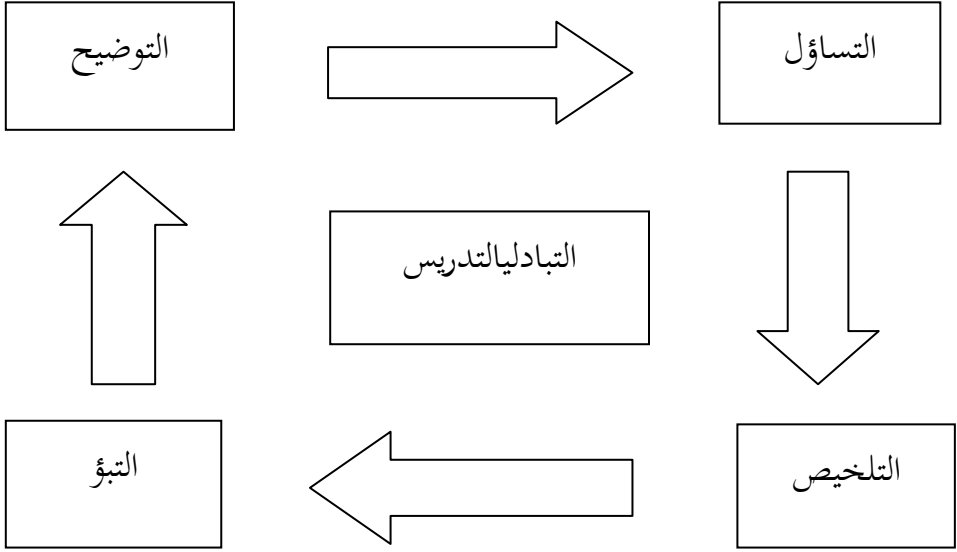
^{٣٧}عايد ابو سرحان " اثر إستراتيجية التعليم التبادلي في تحسين محارة الاستماع الناقد لدى طلبة الصف التاسع الأساسي في محافظة الزرقاء : المجلة الأردنية في علوم التربية، مجلد ١٠، عدد ٤، ٢٠١٤، ٤٤٧.

أول من وضع التدريس التبادلي هو بالينستر (Palinscar) حين واجهته مشكلة عن صعوبة تلاميذه على فهم المقروء سنة ١٩٨٢ م، واعتمد هذا الأسلوب على نظرية الدهنية الإجتماعية التي وضعها فاجتكي (Vagotski) فاستخدم التدريس التبادلي لحل المشكلة ولدفع قدرة التلاميذ على القراءة.^{٣٨}

إعتماد على المشكلة السابقة ، عقد بالينسير (Palinscar) وبراون (Brown) البحث بجامعة إللينوس (Illinois) سنة ١٩٨٤ م لحل المشكلة، ونشر البحث بموضوع. واعتبر البحث أن فرقة لتلاميذ باستخدام التدريس التبادلي ظهر أحسن نتيجة من فرقة التلاميذ لإستخدام الأسلوب العادي. تطور التدريس التبادلي لمساعدة المدرسين على نجاح تدريس القراءة ولتسهيل التلاميذ لبلوغ الفهم بأربع الأعمال المكتوبة في التطبيق، وهي التنبؤ والتلخيص والتساؤل والتوضيح. فوجب تطبيق كل مكوناته استخدامة عند التدريس كما صورجدوال دور التدريس التبادلي الآتية :

³⁸Miftahul Huda, *Model-Model Pengajaran Dan Pembelajaran* (Yogyakarta : Pustaka Pelajar,2014) Hal, 216.

جدوال ٢.١ دور التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) العادي



٤. مميزات التدريس التبادلي وعيوبه

كل طريقة وأسلوب التدريس مميزات وعيوب، ولا سيما التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) له مميزات وعيوب المعينة، فمميزات التدريس التبادلي التي يمكن ظهورها مما يلي :

١. سهولة تطبيقه في الصفوف الدراسية في مختلف المواد الدراسية.
٢. تنمية القدرة على الحوار والمناقشة الفعالة .
٣. إمكانية إستخدامه في الصفوف الدراسية ذات الأعداد الكبيرة من الطلاب .

- ٤ . زيادة تحصيل الطلاب في كافة المواد الدراسية واكتسابهم للمفاهيم.
- ٥ . تنمية القدرة على فهم المقروء خاصة لدى الطلاب ذوى القدرة المنخفضة في فهم المقروء والمبتدئين في تعلم القراءة .
- ٦ . إتفاقه مع وجهة النظر المعاصرة للقراءة باعتبارها نشاط يتفاعل فيه القارئ مع النص .

٧ . تشجيع مشاركة الطلاب الخجولين حيث تزيد ثقة الطالب

وأما عيوب التدريس التبادلي فيما يلي :

١ . صعوبة السيطرة على تنفيذ دقة الجواب.

٢ . كثير النقاش بين التلاميذ حين جواب السؤال.

٣ . كثير الإستعانة من المدرس لحل المشكلة.

٤ . كثير ضغوط العمل من المدرس.^{٣٩}

٥ . خطوات تطبيق التدريس التبادلي

قبل تطبيق التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) لابد على

التلاميذ أن يتعرف التدريس التبادلي وأهدافه ولأن يبين المدرس خطوات

تطبيقه في قبل بداية التدريس. ثم شرح أربعة أدوار لتطبيق بخطوات التدريس

التبادلي كالآتية :

³⁹: Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inofatif-Progresif* (Jakarta: Prestasi Pustaka Publisher, 2007), 17٦

١. الخطوة الأولى : تظاهر الأول

توجيه الطلاب لتعليم باشتراك، متابعة وتنفيذ إستراتيجيات تلك القراءة المعالة أثناء عملية القراءة. إقرأالنصّ بصوت جهريّة وإظهار الخطوات الأربعة (الترنّبؤ، التلخيص، التساؤل، والتوضيح).

٢. الخطوة الثانية: تقسيم الأدوار

في مجموعة صغيرة تتكون من أربعة الطلاب، إنشغل دور لكل الطلاب كالمخلص و المتسائل والمتوضح والمتنبؤ.

٣. الخطوة الثالثة : القراءة و التسجيل

٤. دعوة الطلاب لقراءة بضع فقرات من النصّ المحددة، واطلب منهم لإستخدم مذكرة الإستراتيجية مثل تسطير النصّ وغير ذلك .

٥. الخطوة الرابعة: تنفيذ المناقشة

الطلاب الذي يكون التنبؤ للمساعدة فقراته للإتصل أجزاء النصّ بتقديم تنبؤات القسم السابق وكذلك يساعد فقرته باستخدام إستنباط مبدليّ في قراءة النصّ. وعمل السائل يساعد فقرته يسأل ويجيب الأسئلة عن النص، وعمل الخلاصة أن يأكّد فكرة الرئيسة في النصّ ويساعد فقراته يأكّد فكرة الرئيسة في النصّ باللغة أنفسهم. وعمل التواضيح يساعد فقراته أن يكتشف النصّ المبهمة.

٦. الخطوة الخامسة : تبادل الأدوار

يجب أن تكون الأدوار في فرقة للتبادل مع الأخر، ومطلوب النص
المختلفة أيضا، الطلاب تكرر هذه العملية مع دور جديد، وتكرار
هذه العملية حتى الموضوع المحددة إكمال الاستفادة.^{٤٠}

⁴⁰Miftahul Huda, *Model-Model Pengajaran Dan Pembelajaran* (Yogyakarta :
Pustaka Pelajar,2014) ٢١٧.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. موقع البحث وموعده

وتم إجراء هذا البحث في الصف الثاني بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندجلانج. تقع في الشارع الغزالي رقم ٥ فندجلانج ومدينة فندجلانج. وعقدت هذا البحث الباحثة من تاريخ ١٥ أغسطس حتى ٣٠ أغسطس ٢٠١٧.

أما مجال البحث المأخوذ في هذا البحث فهي المدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندجلانج. وتعيين هذا المجال لأنّ فيه مشكلات لائمة بخطة البحث. وتلاحظ الباحثة أن التلاميذ في هذه المدرسة لا يفهموا طريقة القراءة الصحيحة أو لا يوجد في هذه المدرسة أنشطة لترقية في قدرة التلاميذ على فهم المقروء. وهذه تدلّ على أنّ كثيرا من التلاميذ لم يفهموا ما قرؤوه.

ب. مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هو جميع العدد من الموضوع المبحوث^{٤١} وقال سوغيونو انّ مجتمع البحث هو ولاية الاجمال الذي يشمل على موضع او مبحث بفضيلة وخاصة معين الذي يثبت الباحثة لبحث ويضع نتيجة.^{٤٢} تأخذ الباحثة مجتمع الدراسة جميع تلاميذ الصف الثاني مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندجلانج.

وأما العينة فهي فئة تمثل مجتمع البحث (population research) أو جمهور البحث.^{٤٣} والعينة هي بعض من مجتمع البحث.^{٤٤} أي جميع مفردات الظاهرة التي يدرسها الباحثة، أو جمع الأفراد أو الأشخاص أو الأشياء الذي يكون موضوع مشكلة البحث^{٤٥} تشير إلى تلك المجموعة من أفراد المجتمع الذين تختارهم الباحثة لتحكّ بهم احتكاكا مباشرا في أثناء تنفيذه لبحثه^{٤٦}. وتعتمد

⁴¹SuharsimiArikunto, *Prosedur Penelitian; Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hal. 130.

⁴²Sugiyono, *Metode penelitian Kuantitatif, Kualitatif R&D*, (Bandung : IKAPI, 2014), 80.

^{٤٣} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي اساسياته النظرية وممارسة العلمية، (دمشق : دار الفكر،

٢٠٠٠)، ٣٠٥.

⁴⁴ Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, 109.

^{٤٥} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي اساسياته النظرية وممارسته العملية ٢١٩.

^{٤٦} يوسف العنيزي، وآخرون، مناهج التربوي بين النظرية والتطبيق، (دولة كويت، ١٩٩٩)، ص. ٢٥٤.

الباحثة في تعيين هذه العينته على ما طرح سوهرسيمي أريكونتا إذا كان العدد المبحوث أقل من مائة التلميذ فتكون عينته على حسب ذلك العدد، وإذا كان أكثر منها فيجوز أخذها على قدر ١٠٪ إلى ١٥٪ أو ٢٠٪ إلى ٢٥٪ أو أكثر من ذلك (سوهرسيمي أريكونتا: ٢٠٠٠، ١٢٠). لأنّ العدد المبحوث أقلّ من مائة التلميذ فتأخذ الباحثة العينة على حسب المجتمع الحسابي الذي يبلغ على قدر ٣٧ تلميذا.

ج. طريقة البحث

طريقة البحث هي طريقة البحث التي تستخدمها الباحثة للحصول الأغراض المرجوة. واما طريقة البحث المستخدمة الباحثة في هذا البحث طريقة تجريبية وهي من طريقة الكمية. كما بيّن سوهرسيمي، طريقة تجريبية هي طريقة لبحث العلة والمعلول بين العاملين التي يصطنع مفتعل الباحثة بينقص العوامل أحر.^{٤٧} تختارت الباحثة استخدام طريقة تجريبية بتصميم شبه تجريبي (Quasi Experimental Design)

⁴⁷ Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, 3.

التصميم شبه تجريبي هو تطوير من تصميم التجريبية الحقيقية (True Experimental Design)، وإستخدمت الباحثة بهذا التصميم لأن تصعب الباحثة ان تردّ مجموعة الضابطة مستخدمت للبحثة. فختارت الباحثة هذا التصميم لأن الوقت للبحث محدود ولهذا تثبت الباحثة العينة مباشرة بدون الطريقة العشوائي. ثم إختارت الباحثة عن تصميم مجموعة الضابطة غير متكافئة (Nonequivalent Control Group).

ولمعرفة أثر البحث إستخدمت الباحثة تصميم مجموعة التجريبية والضابطة غير متكافئة (Nonequivalent Control Group). وفي هذا التصميم كانت المجموعة التجريبية والضابطة معينة بغير العشوائي (Nonrandom Sampling)

تصميم مجموعة الضابطة غير متكافئة

O₁	X	O₂
O₃		O₄

صورة الطريقة التجريبية بتقيان

- ١٥ و ٣٥ : الإختبار القبلي

- ٢٥ : الإختبار البعدي التجريبي
- ٤٥ : الإختبار البعدي الضابط
- X : المعاملة باستخدام التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

واستخدمت الباحثة في أسلوب معاينة غير احتمالية (Non Probability Sampling) بتصميم معاينة هادفة (Purposive Sampling) وهي أسلوب تعيين العينة بالحساب المعين.

واعطت الباحثة اختبار القبلي لمعرفة الحالة الاولى. اذا كان درجة الإختبار في الفصلين شبه متساويين بين مجموعتين متجانس او ليس فيه فرق بارز تأثير العلاج (٣٥ - ٤٥) (١٥ - ٢٥).

د. أساليب جمع البيانات

قامت الباحثة بجمع البيانات والمعلومات المتعلقة بموضوع البحث، وتستخدم الباحثة الأدوات كالاتية:

١. الملاحظة

الملاحظة من الأدوات الهامة في البحث العلمي قبل بداية البحث. والملاحظة هي عملية مركبة، وعملية التي تتركب من اعمالية

أحيائها ونفسانيا.^{٤٨} فالملاحظة : المشاهدة الدقيقة لظاهر ما، تهدف إلى غرض عقلي واضح هو الكشف عن بعض الحقائق التي يمكن استخدامها لاستنباط معرفة جديدة.^{٤٩} أن فصد ملاحظة الباحثة يعني حصول على البيانات حول المشكلة وعن تدريس القراءة وقدرة التلاميذ على فهمها بمدرسة العالية الطروسية فندجلانج.

٢. المقابلة

المقابلة اداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية. وإذا كان الباحث شخصا مدربا ومؤهلا فإنه سيحصل على معلومات هامة تفوق في أهميتها كان ما يمكن أن تحصل عليه من خلال إستخدام أدوات أخرى مثل الملاحظة او الإستبيان، ذلك لأن المقابلة تمكن الباحث من دراسة وفهم التعبيرات النفسية للمفحوص والإطلاع على مدى إنفعاله وتأثره بالمعلومات التي يقدمها.^{٥٠} المقابلة هي مستعمل كأساليب جمع البيانات، اذا كانت الباحثة تريد ان تقوم بتحليل مقدمة ليكشفة المشكلة التي يحذر واجبا ويعلم حال من كاتب عميق وكاتب نقيص.^{٥١} وقامت

⁴⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, 145.

^{٤٩} عبد الرحمن بروي، مناهج البحث العلمي (الكويت : وكالة المطبوعات ١٩٧٧ م) ،٢٢٤.

^{٥٠} ذوقان عبيدات، البحث العلمي، (الناشر : دار الفكر للنشر، ١٩٨٥)، ١٣٥.

⁵¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, 137.

الباحثة بهذه المقابلة مع مدرّس اللغة العربية والتلاميذ، وكذلك رئيس المدرسة بمدرسة الثانوية الطروسية فندجلانج، تيلجون وسألت الباحثة عما يتعلق بموضوع البحث مع المدرّس والتلاميذ مستوردا للبيانات والمعلومات.

٣. الدراسة المكتبة

الدراسة المكتبة هي دراسة التي استفادها الباحثة من الكتب والمجلات والنشرات العملية في المكتبة عن المعلومات لمحتاجة والمتعلقة بموضوع البحث للإكمال على البحث.

٤. الإختبار

الإختبار هو مجموعة من المثيرات (اسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما، والإختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص، ويمكن أن يكون الإختبار مجموعة من الأسئلة او جهازا معيناً.^{٥٢}

بتوزيع الاختبارات بطريقة مباشرة على التلاميذ. الإختبار قالت سوهارسيمي أريكونتو إن الإختبار هو مجموعة من الأسئلة أو التمرينات المستعملة لقياس قدرة الشخص أو المجموعة في مهارة أو المعرفة أو الذكاء

^{٥٢} ذوقان عبيدات، البحث العلمي، (الناشر: دار الفكر للنشر، ١٩٨٥)، ١٥٧.٦٠

أو الملكة والقدرة.^{٥٣} إستخدمت الباحثة الإختبار لجمع البيانات المتعلقة بمهارة قراءة وفهم المقروء التلاميذ. كان الإختبار في هذا البحث يتكون من الإختبار القبل إجرائي العملية الدراسية، وتقوم الباحثة باختبار تحريري لمعرفة مستوى التلاميذ في القراءة قبل التعلم باستخدام التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching). واعطت الباحثة إختبار قبلي (Pre Test) لمعرفة الحالة الأولى، والإختبار البعدي (PostTest) لمعرفة الحالة الثانية لكل فرقة.

هـ. فرضية البحث

فرضية البحث هي الإجابة المؤقتة او الإجابة غير نهاية عن أسئلة البحث التي قد أكدت في شكل الاسئلة. يقال المؤقت، لأن الإجابة تؤسس على النظرية المناسبة، لم تؤسس على الحقائق التي حصلت من تحصيل جمع البيانات.^{٥٤}

قدمت الباحثة في هذا البحث الفرضية البديلة (Ha) والفرضية الصفرية (Ho)، وهما كما يلي:

⁵³ Moch.Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, cet.Ke-1 (Malang, hilal pustaka, 2007), 109

⁵⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuntitatif, Kualitatif dan R&D*, 64

- الفرضية البديلة (Ha) هناك أثر استخدام التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء في الفصل الثاني بمدرسة "الطروسية" العالية الإسلامية فندجلانج بنتن.
- الفرضية الصفرية (Ho) ليس هناك أثر استخدام التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء في الفصل الثاني بمدرسة "الطروسية" الثانوية الإسلامية فندجلانج بنتن.
- ولتسهيل هذا الاختبار، قدمت الباحثة فرضية البديلة التي تدل على وجود الأثر بين المتغيرين. وأما أسلوبها بمقارنة قيمة (ت) المحسوبة و(ت) الجدولية في مستوى الدلالي ٥% مع التعيين. إذا كانت قيمة (ت) المحسوبة أكبر من قيمة (ت) الجدولية أو مستويان، فرضية البديلة مقبولة، وتلك تدلّ على أنّ بين المتغيرين أثر دالة، وإذا كانت قيمت (ت) المحسوبة أصغر من قيمة(ت) الجدولية، فرضية البديلة مردودة، وتلك تدلّ على أنّ بين المتغيرين لا توجد أثر.

و. أسلوب تحليل البيانات

بناء على تقرير المشكلات السابقة، فإن هذا البحث تستخدم نوعين من التحليل، هما تحليل الوصف وتحليل الارتباط. فتحليل الوصف

لمعرفة الأثر بين استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي في قدرة التلاميذ على فهم المقروء. وتحليل الإرتباط لمعرفة مدى الأثر بين استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي في قدرة التلاميذ على فهم المقروء. وتحليل البيانات في البحث الكمي يتم باستخدام الطريقة الإحصائية. وأما التحليل الإحصائي فستستخدم لتحليل البيانات وهو اختبار "ت" (uji T independent)، كالاتي:

١. تعيين المتوسطة (مت) (Mean) بالمعادلة^{٥٥}:

$$\frac{\text{مجم س}_1}{\text{ن}_1} = \text{مت}_1$$

$$\frac{\text{مجم س}_2}{\text{ن}_2} = \text{مت}_2$$

٢. تعيين قيمة الإنحراف المعياري (Score Standart Deviation)

بالمعادلة^{٥٦}:

$$\frac{\text{مجم س}_1^2}{\text{ن}} = \text{ع}_1$$

$$\frac{\text{مجم س}_2^2}{\text{ن}} = \text{ع}_2$$

⁵⁵Anas Sudjiono, Pengantar Statistik Pendidikan, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2011) Hal. 85

⁵⁶Anas Sudjiono, Pengantar Statistik Pendidikan, Hal 157

 ن

٣. تعيين قيمة الأخطاء المعيارية (Standart Error Mean) بالمعادلة^{٥٧}:

$$\frac{ع^١}{\sqrt{١ - ن}} = س٠مت١$$

$$\frac{ع^٢}{\sqrt{٢ - ن}} = س٠مت٢$$

٤. تعيين قيمة فروق الأخطاء المعيارية (Standart Error Differential)

بالمعادلة^{٥٨}:

$$\sqrt{س٠مت٢ - س٠مت١} = س٠مت٢ - س٠مت١$$

٥. اختبار فروض المقارنة، بالمعادلة :

$$\frac{مت١ - مت٢}{س٠مت١ - س٠مت٢} = ت٠$$

٦. حساب الدرجة الحرة بالمعادلة :

⁵⁷Anas Sudjiono, Pengantar Statistik Pendidikan, Hal 282

⁵⁸Anas Sudjiono, Pengantar Statistik Pendidikan, Hal 316

$$\text{دح} = (n_1 + n_2) - 2$$

Mean : المتوسط

Jumlah (sigma) : مج (مجموع)

KesalahanStandar: الأخطاء المعيارية

PerbandinganHipotesis: اختبار فروض المقارنة

:Standar Deviasi ع

Variabel X : س

Variabel Y : ص

KebebasanDerajat : دح

الفروض بالنسبة إلى المعيارى التالى :

١. إذا كانت "ت" الحساىية أكبر من "ت" الجدولية فكانت الفروض الأصلية مردودة، والفروض البديلة مقبولة وهي تعنى أن تعليم اللغة العربية باستخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) له أثر ذو دلالة إحصائية فى قدرة التلاميذ على فهم المقروء.

٢. إذا كانت "ت" الحساىية أصغر من "ت" الجدولية فكانت الفروض الأصلية مقبولة، والفروض البديلة مردودة وهي تعنى أن تعليم اللغة

العربية باستخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) أثر عدم ذو دلالات إحصائية في قدرة التلاميذ على فهم المقروء.

الباب الرابع تحليل البيانات

أ. الواقع عن الفهم المقروء التلاميذ في الصفّ الثاني بمدرسة الطرويسة الثانوية الإسلامية فنديغلانج قبل استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

للحصول على البيانات عن الفهم المقروء التلاميذ في الصفّ الثاني بمدرسة الطرويسة الثانوية الإسلامية فنديغلانج، حدّدت الباحثة عينة البحث من التلاميذ. وعددهم 50 تلميذاً يتكون من ٢٥ تلميذاً من الصفّ التجريبي وما بقي منهم من الصفّ الضابط.

ومن أجل معرفة مهارة الفهم المقروء التلاميذ بعد استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم اللغة العربية، قامت الباحثة باختبار القبلي، هذا نتائج التلاميذ.

جدول ٤.١

نتائج الاختبار القبلي / الاول
للفصل التجريبي

الإختبار القبلي	اسم التلاميذ	رقم
٥٠	توبغوس محمد زيدان	.١
٥٠	ستي نورعين	.٢
٥٠	فريس الفريس	.٣
٦٠	إخوان الدين	.٤
٦٠	أيفا حليفا	.٥
٦٥	فطانة ذرية	.٦
٧٠	نور فطري رحايو	.٧
٥٠	نيغ ائيس اتفة شفاعة	.٨
٦٠	ستي ليا مفتوحة	.٩
٧٠	حلمة النساء	.١٠
٨٠	رضي مولنا	.١١
٧٠	دافظ نور فجر	.١٢

٦٠	النساء دوي اناني	١٣.
٦٠	نور عليمه	١٤.
٤٠	اريك ينقي	١٥.
٥٠	نيغ ليسك	١٦.
٧٠	محمد ذكر محريادي	١٧.
٦٠	توباغوس تورل فجر	١٨.
٧٠	فخرى الصدق	١٩.
٨٠	سفتية	٢٠.
٧٠	يوليا رحموتي	٢١.
٥٠	اغيسي	٢٢.
٦٥	إيماس مارييس	٢٣.
٦٠	سلسيل فطري	٢٤.
٤٠	فطري فايدة الساري	٢٥.
١٥١٠	مجموعه القيمة	

ومن البيانات في جدول رقم ٤.١ حصلت الباحثة على مجموع القيمة للاختبار القبلي / الأول في الصّفّ التجريبي وهو ١٥١٠ من ٢٥ تلميذا. وأما أصغر النتائج في الاختبار القبلي في الصّفّ التجريبي هو ٤٠ وأكبرها هو ٨٠.

جدول ٤.٢

نتائج الاختبار القبلي / الأول

للفصل الضابط

الإختبار القبلي	إسم التلاميذ	نمرة
٤٠	رزق عالم شاه	١
٥٠	سنى سلوى أوليا	٢
٦٥	احمد دميأتى	٣
٤٠	عالية نورل ظلام	٤
٥٠	محمد منور	٥
٥٠	اغيل طارق	٦
٦٠	فاطمة فوجية	٧
٦٠	إسماد ألبنتانى	٨
٥٠	اختى عليا همتى	٩

٥٠	فيل نوفياني	١٠
٧٠	ستي وفقى نهاية	١١
٥٠	حليمة النساء	١٢
٧٠	يسريل فهم	١٣
٨٠	ادام حلقى	١٤
٣٠	نيرا سهري	١٥
٤٠	حياة النفوس	١٦
٦٠	احمد نصرالله	١٧
٥٠	اتيک	١٨
٨٠	محمد فرقان	١٩
٣٠	ستي انيساء	٢٠
٥٠	وان عزيزة	٢١
٦٠	الميد رحيمة	٢٢
٧٠	فاطمة	٢٣
٥٠	ستي نورل فتيتة	٢٤
٦٠	صفر وند صفر	٢٥
١٢٨٥	مجموع القيمة	

ومن البيانات في جدول رقم ٤.٤ حصلت الباحثة على مجموع القيمة للاختبار القبلي/ الأولفي الصّفّ الضابط وهو ١٢٨٥ من ٢٥ تلميذا. وأما أصغر النتائج في الاختبار القبلي/ الأول في الصّفّ الضابط هو ٣٠ وأكبرها هو ٨٠.

ب. الواقعية عن استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندجلانج

لمعرفة أثر استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) فالصّفّ الثاني بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فنديغلانج، نظرت الباحثة بالملاحظة، التي نفذّه المدرس لمراقبة عملية التعليم والأنشطة مما يعلمه التلاميذ مع الباحثة أثناء التعلم. الملاحظة أنشطة المدرس البيانات المأخوذة من ملاحظة عملية التعليم باستخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

وقبل الشروع في عملية إستراتيجية فينبغي لها أن تعرف خطوات إستراتيجية التدريس التبادلي في عملية التعليم وهي كما يلي :

جدول ٤.٣

أوراق الملاحظة أنشطة الباحثة في عملية التعليم باستخدام استراتيجية

التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

لا	نعم	الأمر المبحثة	نمرة
		المقدمة:	١
	√	١. فتحت المدرسة عملية التعليمية بالسلام.	
	√	٢. الدعاء	
	√	٣. شرحت المدرسة الدرس للتلاميذ أن الموضوع مرحلة الشباب باستخدام إستراتيجية التدريس التبادلي ()	
		الأنشطة الرئيسة	٢
	√	١. شرح المدرس الماد	
	√	٢. إلقاء الماد واضحاً	
	√	٣. جعل التلاميذ الفرقة, في كل الفرقة تتكون من	
	√	٤ التلاميذ	
	√	٤. يأمر المدرس التلاميذ يقرأ قراءة مادة بصوت	
	√	صامتة	

<p>✓ ✓</p>	<p>٥. يأمر المدرس للتلاميذ أن يتنبؤوا مادة المقرء ٦. إعطاء المدرس الفرصة للتلاميذ السؤال عن المادة التي لم يفهمو ٧. يأمر المدرس للتلاميذ أن يتوضيح الكلمات الصعبة ٨. يأمر المدرس للتلاميذ أن يلتخص مادة المقرء.</p>	
<p>✓ ✓ ✓</p>	<p>الإختام ١. تقويم التعلم ٢. اعطاء الواجبة للتلاميذ ٣. الإختتام بالدعاء والسلام.</p>	<p>٣</p>

جدوال ٤.٤
نتائج الاختبار البعدي / الأخير
للفصل التجريبي

النتائج	مجال التقويم			اسم التلاميذ	نمرة
	ينطق النص ٣٠	فهم المعنى ٥٠	تعريف المفردات ٢٠		
٧٠	٢٤	٣٤	١٢	توبغوس محمد زيدان	١
٨٥	٢٦	٤٥	١٤	ستي نورعين	٢
٦٥	٢٠	30	١٠	فريس الفريس	٣
٩٠	٢٥	٥٠	١٥	إخوان الدين	٤
٩٠	25	٤٥	20	أيفا حليفا	٥
٨٠	٢٥	٤٥	١٥	فطانة ذرية	٦
٨٥	٢٥	٤٥	15	نور فطري رحايو	٧
100	30	٥٠	٢٠	نيغ ائيس اتفة شفاعة	٨
٨٥	٢٥	٤٥	١٥	ستي ليا مفتوحة	٩
75	٢٥	40	١٠	حلمة النساء	١٠

٧٥	٢٥	٣٥	١٥	رضي مولنا	١١
٧٥	٢٤	٣٧	15	دافظ نور فجر	١٢
٧٠	٢٠	٣٥	١٥	النساء دوي اناني	١٣
75	25	٣٥	15	نور عليمه	١٤
80	22	٤٣	15	اريك ينتي	١٥
٦٠	٢٠	٣٠	١٠	نيغ ليسك	١٦
70	20	35	15	محمد ذكر محريادي	١٧
٦٥	٢٠	٣٥	١٠	توباغوس تورل فجر	١٨
٦٥	20	٣٥	١٠	فخرى الصدق	١٩
70	20	٣٥	15	سفتية	٢٠
٨٠	٢٤	٤٢	١٤	يوليا رحموتي	٢١
70	٢٥	٣٥	10	اغستي	٢٢
75	20	٤٠	15	إيماس ماريس	٢٣
80	٢٤	40	١٦	سلسبيل فطري	٢٤
60	20	٣٠	10	فطري فإيدة الساري	٢٥
1895				مجموع القيمة	

تقدير النتائج :

البيان :

نتائج الأخر = $\frac{\text{النقاط المكتسبة} \times 100}{\text{النقاط الأقصى}}$

البيان	النتائج
جيد جدا	٨٠-١٠٠
جيد	٧٠-٧٩
مقبول	٦٠-٦٩
ضعيف	<60

ومن البيانات في جدول ٤.٣ حصلت الباحثة على مجموع القيمة للاختبار القبلي / الأول في الفصل التجريبي وهو **1895** من ٢٥ تلاميذا. وأما أصغر النتائج في الاختبار القبلي / الأول في الفصل التجريبي هو ٦٠ وأكبرها هو 100

جدول رقم ٤.٥
نتائج الاختبار البعدي / الأخير
للفصل الضابط

النتائج	مجال التقويم			اسم التلاميذ	نمرة
	ينطق النص ٣٠	فهم المعنى ٥٠	تعريف المفردات ٢٠		
٥٠	٢٠	٢٠	١٠	رزق عالم شاه	١
٦٠	15	٣٠	١٥	سنى سلوى أوليا	٢
٧٠	٢٠	٤٠	10	احمد دمياني	٣
٦٥	٢٠	٢٠	20	عالية نورل ظلام	٤
٦٠	15	٣٠	15	محمد منور	٥
٦٥	15	35	15	اغيل طارق	٦
٧٠	20	40	١٠	فاطمة فوجية	٧
٥٠	10	30	10	إسماد ألبنتاني	٨
٥٥	20	20	15	اختي عليا همتي	٩
٦٠	١٠	٤٠	10	فيل نوفياني	١٠

٧٠	20	35	15	ستي وفقى نهاية	١١
٧٥	20	40	10	حليمة النساء	١٢
٨٠	٢٠	٤٠	٢٠	يسريل فهم	١٣
٧٠	10	٤٠	٢٠	ادام حلقى	١٤
٦٠	15	30	15	نيرا سهرني	١٥
٦٠	15	30	15	حياة النفوس	١٦
٥٠	١٠	٣٠	١٠	احمد نصرالله	١٧
٦٥	20	30	15	اتيک	١٨
٧٠	١٠	40	20	محمد فرقان	١٩
٧٠	10	٤٠	20	ستي انيساء	٢٠
٨٠	20	45	١٥	وان عزيزة	٢١
٨٥	20	45	15	الميد رحيمة	٢٢
٦٠	15	30	١٥	فاطمة	٢٣
٦٥	20	30	15	ستي نورل فتيتة	٢٤
70	20	30	١٥	صفر وند صفر	٢٥
1635				مجموع القيمة	

تقدير النتائج :

البيان	النتائج
جيد جدا	٨٠-١٠٠
جيد	٧٠-٧٩
مقبول	٦٠-٦٩
ضعيف	<60

البيان :

نتائج الأخر = $\frac{\text{النقاط الإكتسابية} \times 100}{\text{النقاط الأقصى}}$

ومن البيانات في جداول ٤.٥ حصلت الباحثة على مجموع القيمة للاختبار القبلي / الأول في الفصل الضابط وهو 1635 من ٢٥ تلاميذا. وأما أصغر النتائج في الاختبار القبلي / الأول في الفصل الضابط هو ٥٠ وأكبرها هو ٨٠

ج. الواقعية عن أثر استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء

بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندجلانج

لمعرفة أثر استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي في قدرة التلاميذ على مهارة فهم المقروء في الفصل الثاني بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندجلانج. حددت الباحثة عينة البحث من التلاميذ عدده ٥٠ تلاميذا

يتكون من ٢٥ تلاميذا من فصل التجريبي، و ٤٥ تلاميذا من فصل الضابط. ومن أجل تعرف قدرة التلاميذ على مهارة فهم المقروء في تعليم اللغة العربية، قامت الباحثة باختبار التلاميذ وهذه نتائج التلاميذ في الاختبار.

نتائج اختبار التلاميذ في قدرة التلاميذ على مهارة فهم المقروء في الفصل الثاني بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندجلانج قبل استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي وبعد استخدامه في الفصل التجريبي.

جدوال ٤.٦

نتائج الاختبار عن قدرة التلاميذ على فهم المقروء قبل استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي وبعد استخدامها في الفصل التجريبي.

الاختبار البعدي	الاختبار القبلي	اسم التلاميذ	نمرة
٧٠	٥٠	توبغوس محمد زيدان	١
٨٥	٥٠	ستي نورعين	٢
٦٥	٥٠	فريس الفريس	٣
٩٠	٦٠	إخوان الدين	٤
٩٠	٦٠	أيفا حليفا	٥
٨٠	٦٥	فطانة ذرية	٦

٨٥	٧٠	نور فطري رحايو	٧
100	٥٠	نيغ ائيس اتفة شفاعة	٨
٨٥	٦٠	ستي ليا مفتوحة	٩
75	٧٠	حلمة النساء	١٠
٧٥	٨٠	رضي مولنا	١١
٧٥	٧٠	دافظ نور فجر	١٢
٧٠	٦٠	النساء دوي اناني	١٣
75	٦٠	نور عليمة	١٤
80	٤٠	اريك ينتي	١٥
٦٠	٥٠	نيغ ليسك	١٦
70	٧٠	محمد ذكر محريادي	١٧
٦٥	٦٠	توباغوس تورل فجر	١٨
٦٥	٧٠	فخرى الصدق	١٩
70	٨٠	سفتية	٢٠
٨٠	٧٠	يوليا رحموتي	٢١
70	٥٠	اغيسي	٢٢
75	٦٥	إيماس مارييس	٢٣

80	٦٠	سلسيل فطري	٢٤
60	٤٠	فطري فإيدة الساري	٢٥
1895	١٥١٠	مجموعة القيمة	
٨٠٨٥	٦٠,4	المتوسطة	

ومن البيانات في جدول ٤.٦ حصلت الباحثة على مجموع القيمة للاختبار القبلي / الأول في الفصل التجريبي وهو ١٥١٠ ومتوسطه ٦٠,٤ . وأما مجموع القيمة للاختبار البعدي / الأخير ١٩٠١ وهو متوسطه 85,8 فلذلك كانت نتائج المتوسط في الاختبار البعدي الأكبر من نتائج القبلي .

جدوال ٤.٧

نتائج الاختبار عن قدرة التلاميذ على فهم المقروء في الفصل الضابط بدون استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي .

الاختبار البعدي	الاختبار القبلي	اسم التلاميذ	نمرة
٥٠	٤٠	رزق عالم شاه	١
٦٠	٥٠	سنى سلوى أوليا	٢
٧٠	٦٥	احمد دميأتى	٣

٦٥	٤٠	عالية نورل ظلام	٤
٦٠	٥٠	محمد منور	٥
٦٥	٥٠	اغيل طارق	٦
٧٠	٦٠	فاطمة فوجية	٧
٥٠	٦٠	إسماد ألبنتاني	٨
٥٥	٥٠	اختي عليا همتي	٩
٦٠	٥٠	فيل نوفياني	١٠
٧٠	٧٠	ستي وفقى نهاية	١١
٧٥	٥٠	حليمة النساء	١٢
٨٠	٧٠	يسريل فهم	١٣
٧٠	٨٠	ادام حلقى	١٤
٦٠	٣٠	نيرا سهري	١٥
٦٠	٤٠	حياة النفوس	١٦
٥٠	٦٠	احمد نصرالله	١٧
٦٥	٥٠	اتيک	١٨
٧٠	٨٠	محمد فرقان	١٩
٧٠	٣٠	ستي انيساء	٢٠

٨٠	٥٠	وان عزيزة	٢١
٨٥	٦٠	الميد رحيمة	٢٢
٦٠	٧٠	فاطمة	٢٣
٦٥	٥٠	ستي نورل فتية	٢٤
70	٦٠	صفر وند صفر	٢٥
1635	١٢٨٥	مجموعة القيمة	
65,4	٥١,4	المتوسطة	

ومن البيانات في جدول ٤.٧ حصلت الباحثة على مجموع القيمة للاختبار القبلي / الأول في الفصل الضابط وهو ١٢٨٥ ومتوسطه ٤, 51. وأما مجموع القيمة للاختبار البعدي / الأخير 1635 وهو متوسطه 65,4 فلذلك كانت نتائج المتوسط في الاختبار البعدي أكبر من نتائج الاختبار القبلي.

جدوال ٤.٨

نتائج اختبار التلاميذ في قدرة التلاميذ على فهم المقروء في الصف
الثاني بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلانج باستخدام
إستراتيجية التدريس التبادلي في الفصل التجريبي والفصل الضابط بدون
استخدامه.

س٢٢	س١١	س٢	س١	مجموع النقاط		نمرة
				س٢	س١	
237,16	33,64	-15,4	-5,8	٥٠	٧٠	١
29,16	84,64	-5,4	9,2	٦٠	٨٥	٢
21,16	116,64	4,6	-10,8	٧٠	٦٥	٣
0,16	201,64	-0,4	14,2	٦٥	٩٠	٤
29,16	201,64	-5,4	14,2	٦٠	٩٠	٥
0,16	17,64	-0,4	4,2	٦٥	٨٠	٦
21,16	84,64	4,6	9,2	٧٠	٨٥	٧

237,16	585,64	-15,4	24,2	۵۰	100	۸
108,16	84,64	-10,4	9,2	۵۵	۸۵	۹
29,16	0,64	-5,4	-0,8	۶۰	75	۱۰
21,16	0,64	4,6	-0,8	۷۰	۷۵	۱۱
92,16	0,64	9,6	-0,8	۷۵	۷۵	۱۲
213,16	33,64	14,6	-5,8	۸۰	۷۰	۱۳
21,16	0,64	4,6	-0,8	۷۰	75	۱۴
29,16	17,64	-5,4	4,2	۶۰	80	۱۵
29,16	249,64	-5,4	-15,8	۶۰	۶۰	۱۶
23716	33,64	-15,4	-5,8	۵۰	70	۱۷
0,16	116,64	-0,4	-10,8	۶۵	۶۵	۱۸
21,16	116,64	4,6	-10,8	۷۰	۶۵	۱۹
21,16	33,64	4,6	-5,8	۷۰	70	۲۰

213,16	17,64	14,6	4,2	٨٠	٨٠	٢١
384,16	33,64	19,6	-5,8	٨٥	70	٢٢
29,16	0,64	-5,4	-0,8	٦٠	75	٢٣
0,16	17,64	-0,4	4,2	٦٥	80	٢٤
21,16	249.64	4,6	-15,8	70	60	٢٥
2046	2334			1635	1895	المجموع
81,84	93,36			65,4	75,8	المتوسط

ومن البيانات في جدول ٤.٨ حصلت الباحثة على مجموع

النقاط للاختبار الأخير في الفصل التجري هو 1895 ومتوسطه هو

75,8 وفي الفصل الضابط هو 1635 ومتوسطه هو 65,4

١. تعيين المتوسط (مت) (*Mean*) بالمعادلة :

(مت^١ مت^٢)

$$75,8 = \frac{1895}{20} = \frac{\text{مجم س}^1}{\text{ن}^1} = \text{مت}^1$$

$$65,4 = \frac{1635}{20} = \frac{\text{مجم س}^2}{\text{ن}^2} = \text{مت}^2$$

٢. تعيين قيمة الإنخرف المعياري (Score Standart Deviation) بالمعادلة

:

$$\begin{aligned} \frac{2334}{20} \sqrt{\quad} &= \frac{\text{مجم س}^1}{\text{ن}^1} \sqrt{\quad} && \text{(ع}^1 \text{ع}^2) \\ & && = \text{ع}^1 \\ & && \frac{93,36}{\quad} \sqrt{\quad} = \\ & && 9,66 = \text{ع}^1 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \frac{2046}{25} \sqrt{\quad} &= \frac{\text{مجم س}^2}{\text{ن}^2} \sqrt{\quad} && = \text{ع}^2 \\ & && \frac{81,84}{\quad} \sqrt{\quad} = \\ & && 9,04 = \text{ع}^2 \end{aligned}$$

٣. تعيين قيمة الأخطاء المعيارية (Standart Error Mean) بالمعادلة :

(س٠ مت^١، س٠ مت^٢)

$$\frac{9,66}{\sqrt{1-25}} = \frac{ع^١}{\sqrt{1-١٠}} = س٠ مت^١$$

$$\frac{9,66}{\sqrt{24}} =$$

$$1,97 = \frac{9,66}{4,89} = س٠ مت^١$$

$$\frac{9,04}{\sqrt{1-25}} = \frac{ع^٢}{\sqrt{1-٢٠}} = س٠ مت^٢$$

$$\frac{9,04}{\sqrt{24}} =$$

$$1,84 = \frac{9,04}{4,89} = س٠ مت^٢$$

٤. تعيين قيمة فروق الأخطاء المعيارية (Standart Error Differential)

بالمعادلة :

$$\sqrt{s_{\text{مت}^2} + s_{\text{مت}^1}} = s_{\text{مت}^2} - s_{\text{مت}^1}$$

$$\sqrt{1,84^2 + 1,97^2} = s_{\text{مت}^2} - s_{\text{مت}^1}$$

$$\sqrt{3,38 + 3,88} =$$

$$\sqrt{7,26} =$$

$$2,69 =$$

٥. امتحان فروض المقارنة (t_0) بالمعادلة :

$$t_0 = \frac{\text{مت}^2 - \text{مت}^1}{s_{\text{مت}^2 - \text{مت}^1}}$$

$$\frac{10,4}{2,69} = \frac{65,4 - 75,8}{2,69} =$$

$$3,866 = t_0$$

٦. حساب الدرجة الحرية (*Degree Of Freedom*) بالمعادلة :

$$\text{دك} = (n_1 + n_2) - 2$$

$$= (25 + 25) - 2$$

$$= 50 - 2$$

$$= 48$$

وإعتماد على البيانات السابقة معروف أن قيمة دك (درجة الحرية) =

٤٨ فقامت الباحثة بتفسير قيمة "ت" باستخدام "ت" الجدولية فهي

مستوى الدلالة ٥% تحصيل قيمته "ت" الجدولية = 2,021 . ويدل

على معامل الكافية إستراتيجية التدريس التبادلي في قدرة التلاميذ

على فهم المقروء بمدرسة "الطروسية" فندغلانج، أنه تقع قيمة

حصلت "ت" الحسائية 3,866 و "ت" الجدولية 2,021، يعني

$$2,021 > 3,866$$

وأما مقياسها واعتمادها كما يلي :

١. إذا كانت "ت" الحسائية أكبر من "ت" الجدولية فكانت

فرضية صفرية (H_0) مردودة، والفروض البديلة (H_a) مقبولة

وهي تعني أن تعليم اللغة العربية باستخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) فيها أثر كبير في قدرة التلاميذ على فهم المقروء.

٢. إذا كانت "ت" الحسائية أصغر من "ت" الجدولية فكانت فرضية صفرية (Ho) مقبولة، والفروض البديلة (Ha) مردودة وهي تعني أن تعليم اللغة العربية باستخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) ليست فيها أثر في قدرة التلاميذ على فهم المقروء.

وبناء على البيانات السابقة عرفنا أن قيمة "ت" الحسائية هي 3,866 أكبر من "ت" الجدولية (2,021=٥%). فالفرضية الصفرية مردودة، والفرضية البديلة مقبولة. وهذا يدل على أن تطبيق إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) يؤثر في مهارة فهم المقروء لتلاميذ في الصف الثاني بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلانج بنتن.

الباب الخامس

خاتمة

أ. النتائج

بعد قامت الباحثة على ان تبحث عن استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) ويحلل أثره في قدرة التلاميذ على فهم المقروء. والنتائجها هي :

١. إن قدرة التلاميذ على في فهم المقروء قبل استخدام التدريس التبادلي في الفصل الثاني من مدرسة "الطروسية" الثانوية الإسلامية فندجلانج غير جيدة كأنهم لم يفهموا من قرائتهم جيدا، وكذلك في تعليم اللغة العربية لم يوجد تجديد كاستخدم أسلوب او طريقة جديدة، حتى يكون التلاميذ صعوبة أن يفهموا قراءة النص العربية من المدرسة. يعرف من ظواهر الإختبار القبلي أن جمع النتائج منخفضة. ومجموع

القيمة للفصل التجريبي هو ١٥١٠ بالمتوسط ٦٠،٤ ومجموع القيمة للفصل الضابط ١٢٨٥ بالمتوسط ٤،٥١.

٢. أما استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في الصف الثاني بمدرسة "الطروسية" هي :

- جعل التلاميذ الفرقة، في كل الفرقة تتكون من ٤ التلاميذ
- يأمر المدرس للتلاميذ أن يتنبؤ مادة المقروء
- إعطاء المدرس الفرصة للتلاميذ السؤال عن المادة التي لم يفهمو

يأمر المدرس للتلاميذ أن يلتخص مادة المقروء.

٣. كان أثر استخدام إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal

Teaching) في قدرة التلاميذ على فهم المقروء. في الفصل

التجريبي كانت مجموعة نقاط الإختبار القبلي هو ١٥١٠

بالمتوسط ٦٥،٤ والإختبار البعدي هو ١٨٩٥ بالمتوسط

٤،٦٥. وفي الفصل الضابط كانت مجموعة نقاط الإختبار

القبلي هو ١٢٨٥ بالمتوسط ٤١،٥١، والإختبار البعدي هو
 ١٦٣٥ بالمتوسط ٤٥،٦٥. من الإختبار "ت" الحسائية حصلت
 3,866 و "ت" الجدولية هي $46 = 2,021$ في درجة ٥%.
 انه "ت" الحسائية أكبر من "ت" الجدولية =
 $2,021 > 3,866$. تدلّ على الفرضية البديلة (Ha) مقبولة،
 والفرضية الصفرية (Ho) مردودة. هناك يؤثر في استخدام
 إستراتيجية التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في قدرة
 التلاميذ على فهم المقروء لدى التلاميذ في الصف الثاني بمدرسة
 "الطروسية" الثانوية الإسلامية فندغلانج بنتن.

ب. المقترحات

واخيرا قدمت الباحثة الإقتراح، لعل أسلة إستراتيجية التدريس

التبادلي (Reciprocal Teaching) نافعا في المستقبل، له مايلي :

١. لابد التلاميذ في الصف الثاني بمدرسة في الصف الثاني بمدرسة "

الطروسية " الثانوية الإسلامية فندغلانج بنتن. كثير تدريب القراءة
ويحثهم على تعليم اللغة العربية.

٢. المدرس اللغة العربية في الصف الثاني بمدرسة " الطروسية " الثانوية

الإسلامية فندغلانج بنتن. ان يستخدم إستراتيجية المناسبة في تعليم
اللغة العربية، من إستراتيجية المناسبة هي إستراتيجية التدريس التبادلي
(Reciprocal Teaching) في تعليم القراءة.

٣. للرئيس المدرسة ينبغي ان يرقى عملية المدرسة التي تساعد التلاميذ في
تعليم اللغة العربية.

٤. مدير المدرسة لابد ان يهتموا المدرسة ليستطيع تخرج تلميذا

جيذا

مراجع العربية

هادي، نور. ٢٠١١. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانق: مطبعة الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

النشير عبيد وحسين راضي عبد الرحمن. ١٤٢١. طرق تدريس اللغة العربية، ديوي: مكتبة الخبتي الثقافية.

علي عطية، محسن. ٢٠٠٦. الكافي في أساليب تدريس اللغة العربية، الاردان: دار الشروق للنشر والتوزيع.

احمد طعيمة، رشدي. ٢٠٠١. تدريس العربية في التعليم العام: نظريات وتجارب، القاهرة: دار الفكر العربي

سحاة، حسن. ١٩٩٣. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: دار المصرية البنانية .

ناجح علي الخوالدة، ٢٠١٥. " فاعلية برنامج تعليمي قائم على إستراتيجية التدريس التبادلي لتنمية مهارات الفهم القرائي لذوي صعوبات التعلم بالمرحلة الأساسية في الأردن"، المجلة الدولية التربوية المتخصصة، المجلد ١، العدد ٤.

ابراهيم خالص حسين العزاوي مجلة الفتح. ٢٠١٢، " اثر استخدامه
التدريس التبادلي في تنمية مهارة صحة القراءة ا-
تلاميذ الصف الخامس الابتدائي العدد الحادي والخمسون"،
المجلة الفتح، العدد الحادي وخمسون.

عايد ابو سرحان.. ٢٠١٤ " اثر إستراتيجية التعليم التبادلي في تحسين مهارة
الإستماع الناقد لدى طلبة الصف التاسع الأساسي في محافظة
الزرقاء : المجلة الأردنية في علوم التربية، مجلد ١٠، عدد ٤.

النشر الفالح وسلطانه بنت قاسم. ١٤٢٥. إستراتيجية التعلم التعاوني
الاتقاني، الرياض: دار الزهراء للنشر والتوزيع.

معروف، نايف. ١٩٩٨ خصائص العربية وطرائق تدريسها، لبنان: دار النفاس.

عامر، فخرالدين. ٢٠٠٠. طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية، فاكس: دار
الكتاب

عزيز فخرالرازي ومحسن نووي. ٢٠٠٦، أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية، جاكرتا :
جامعة شريق هداية الله الحكومية

عبد الرحمن، حسين راضي. ١٤٢١. طرق تدريس اللغة العربية، ديوي: مكتبة الحبتي الثقافية

رجاء وحيد دويدري، ٢٠٠٠. البحث العلمي اساسياته الت
العلمية، دمشق: دار الفكر.

العيزي، يوسف وآخرون، ١٩٩٩. مناهج التربوي بين النظرية والتطبيق دولة كويت

بروى، عبد الرحمن، ١٩٧٧. *مناهج البحث العلمي، الكويت* : وكالة المطبوعات.

عبيدات، ذوقان، ١٩٨٥. *البحث العلمي، الناشر* : دار الفكر للنشر،

مراجع الإندونيسية

- Hermawan, Acep, 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya
- Fahrurrazi, Aziz & Erta Mahyuddin, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: CV Pustaka Cendikia Utama.
- Somadayo, Samsu, 2011. *Strategi Dan Teknik Pembelajaran Membaca*, Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Trianto, 2007. *Model-Model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik*, Jakarta: Prestasi Pustaka Publisher.
- Trianto, 2013. *Model Pembelajaran Terpadu*, Jakarta: Bumi Aksara.
- Trianto, 2009. *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif*, Jakarta: Prenada Media Group.
- Huda, Miftahul, 2014. *Model-Model Pengajaran Dan Pembelajaran*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan, 1999. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka.
- Arikunto, Suharsimi, 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta.
- Sugiyono, 2014. *Metode penelitian Kuantitatif, Kualitatif R&D*, Bandung : IKAPI.
- Ainin, Moch, 2007. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Malang: Hilal Pustaka.
- Sudjiono, Anas, 2011. *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.